

へいせい ねん がつ にち
平成26年6月17日

ざい あ と ら ん た にっぽんこくそうりょうじかん
在アトランタ日本国総領事館では、かんかつちいき はっせい じゅうようはんざい じけん さいがい
法律の改正などに関する情報^{ほうりつ かいせい かん じょうほう しゅうしゅう}を収集^{ざいりゅうほうじん みなさま せいかつ やくだ おも}しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思
われる情報^{じょうほう すいじこうかい}を随時公開しています。

ざいりゅうほうじん みなさま
在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報^{じょうほう あんぜん て び かつよう ごじしん}や安全の手引きを活用し、御自身
の身の回りの安全対策^{み まわ あんぜんたいさく みなお}を見直していただき、可能な限り犯罪^{かのう かぎ はんざい}や災害被害^{さいがいはいがい そうぐう}に遭遇しないよ
うご注意願います。

みなさま す
なお、皆様がお住まいの地域^{ちいき}で発生^{はっせい}した事件^{じけん}などお気づきの情報^{き じょうほう}があれば、
そうりょうじかん れんらく さいわ
総領事館までご連絡いただければ幸いです。

しゅう けん アラバマ州 (8件)

1. じゅうきしやうごうとう さつじんじけん (バーミングハム地区) 銃器使用強盗・殺人事件 (バーミングハム地区)

み だ
見出し: "53-year-old man fatally shot trying to foil robbery at neighbor's home"

しんぶん
新聞: AL.com

きしや
記者: Carol Robinson

ひづけ
日付: 6/16/14

ようし
要旨: Authorities have a identified a man who was shot to death Sunday afternoon while trying to stop a robbery at the home of his 75-year-old neighbor. The victim lived across the street from where a robbery was reportedly in progress. After the shooting, the three "fairly young" suspects fled in the vehicle they came in and in another vehicle taken from the scene.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/06/53-year-old-man-fatally-shot-t.html#incart_river

2. ごうとうじけん (ジェファーソン郡地区) 強盗事件 (ジェファーソン郡地区)

見出し : **"Dollar General employee pulled by hair and struck with gun during weekend holdup"**

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 6/16/14

要旨 : A masked man robbed the Dollar General in Clay around 10 p.m. Friday at the store in the 2200 block of Brewster Road. Jefferson County sheriff's deputies arrived on the scene and were told the man entered the store armed with a handgun. The suspect pulled the employee by her hair to the front of the store and ordered her to open the register. He removed the money and then hit her in the head with his gun, knocking her to the floor.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/06/dollar_general_employee_pulled.html#incart_river

3. 銃器使用強盗事件 (ガズデン地区)

見出し : **"You know what I'm doing': 3 men, 1 juvenile arrested for Gadsden armed robberies"**

新聞 : AL.com

記者 : William Thornton

日付 : 6/16/14

要旨 : Gadsden Police arrested three men and one juvenile in connection with a couple of robberies Sunday night, according to police reports. A 22-year-old man told police he pulled up in a friend's yard where there were four men standing around. One of the men approached his car and attempted to take his car keys. When asked what he was doing, the man produced a silver revolver and said, "You know what I'm doing." The victim said the man then pistol-whipped him on the left side of his face, took his iPhone, speakers and an amp from his car. At approximately the same time, a 25-year-old man in the same area was leaving for work. This victim observed the other robbery taking place when he was approached by another man asking him if he "had any weed." The man then punched him in the face and stomach and held up a gun. He took \$50 cash and cards from the man. Then both of the armed men

left in a white Pontiac Bonneville, according to reports. http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2014/06/you_know_what_im_doing_3_men_1.html#incart_river

4. ^{へんしたいはっけん}変死体発見 (ジェファーソン^{ぐん ちく}郡地区)

^{み だ}見出し : "Body found on the side of Interstate 65 in Jefferson County"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしや}記者 : Carol Robinson

^{ひづけ}日付 : 6/16/14

^{ようし}要旨 : The Jefferson County Sheriff's Office received a call just before 10:30 a.m. A woman who stopped on the side of the road spotted the body between Fieldstown Road and Walker Chapel Road. Authorities said the body appears to be that of an adult white female. They believe she died somewhere else, and was dumped there.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/06/body_found_on_the_side_of_inte.html#incart_river

5. ^{しょうがいじけん}傷害事件 (フェアホープ^{ちく}地区)

^{み だ}見出し : "Fairhope police investigate double stabbing at nightclub"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしや}記者 : Marc D. Anderson

^{ひづけ}日付 : 6/16/14

^{ようし}要旨 : Two Fairhope men in their 20s were stabbed multiple times early Sunday morning following an altercation at a nightclub on U.S. 98 in the city's Barnwell community, according to police.

About 1:30 a.m. at Double Deuce in the 9000 block of the state highway, the two men sustained multiple stab wounds. According to witnesses, several patrons had been involved in a fight inside the Double Deuce, but were removed from the business by on-site security personnel. Witnesses described the fight as beginning inside, but then continuing in the parking area after the involved persons were removed from the establishment.

http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2014/06/fairhope_police_investigate_do.html#incart_river

6. ^{ごうとう}強盗・^{ゆうかいじけん}誘拐事件 (フローレンス^{ちく}地区)

^{みだ}見出し : "3 charged in overnight robbery, kidnapping in Florence"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしゃ}記者 : Jonathan Grass

^{ひづけ}日付 : 6/16/14

^{ようし}要旨 : Florence police have three people in custody following an overnight hostage situation. Police received information about a man being held against his will early Monday. Reportedly, the suspects took a Florence man hostage following a fight in the Carver Homes area and were driving with him to Nashville, Tennessee at gunpoint. Police were waiting for them when they returned to Florence and took the suspects into custody. Police say the victim was still being held in the vehicle when they returned. They say he was not hurt in the kidnapping but had some minor injuries from the altercation leading up to it.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/06/3_charged_in_overnight_robbery.html#incart_river

7. ^{じゅうきしやうさつじんじけん}銃器使用殺人事件 (ジャクソンビル^{ちく}地区)

^{みだ}見出し : "Jacksonville Police investigating Monday night shooting"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしゃ}記者 : William Thornton

ひづけ
日付：6/17/14

ようし
要旨：Jacksonville Police are looking for whoever shot a 22-year-old man late Monday night. According to witnesses, Vilas Rajesh Patel, a cook at a local restaurant, was at his home on Mountain Street when he received a phone call. He drove to another location further down the street, supposedly to meet someone. When he arrived, he was then shot in the back. http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2014/06/jacksonville_police_investigat.html#incart_river

8. 銃器使用殺人事件 (モービル地区)

みだ
見出し："Mobile police: Man charged with murder after confessing to shooting"

しんぶん
新聞：AL.com

きしゃ
記者：Theresa Seiger

ひづけ
日付：6/17/14

ようし
要旨：Police on Tuesday said a man confessed to shooting a 29-year-old who was **found dead of an apparent gunshot wound** late Sunday night. The 20-year-old faces one count of murder in. http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2014/06/mobile_police_man_charged_with.html#incart_river

ジョージア州 (6件)

1. 住居侵入事件 (アトランタ地区)

みだ
見出し："Police: Resident stabs, kills home intruder in SW Atlanta"

しんぶん
新聞：ajc.com

きしゃ
記者：Aaron Gould Sheinin

ひつけ
日付 : 6/14/14

ようし
要旨 : Atlanta police are investigating after a resident stabbed and killed a suspected intruder Saturday. About 2:20 a.m. Saturday, officers responded to a home invasion call on Saville Street in southwest Atlanta. A resident at the home struggled with the intruder and eventually stabbed him. The intruder died on the scene while the resident received minor injuries. <http://www.ajc.com/news/news/police-home-intruder-killed-in-southwest-atlanta/ngLRQ/>

2. ごうとうみすい じゅうきしやうじけん (アトランタ地区)

みだ
見出し : "Report: Two shot trying to break into shipping containers"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Mike Morris

ひつけ
日付 : 6/16/14

ようし
要旨 : A security guard shot two men who were apparently trying to burglarize a southeast Atlanta business late Sunday, killing one. The shooting happened just before midnight Sunday near Forrest Park Road and South River Industrial Boulevard. The preliminary investigation determined that two men were breaking into shipping containers at a company in the 1000 block of South River Industrial Boulevard "when they were confronted by a security officer and shots were fired."
<http://www.ajc.com/news/news/local/report-two-shot-trying-to-break-into-southeast-atl/ngLyL/>

3. やくぶつじけん (グリフィン地区)

みだ
見出し : "Two Spalding firefighters allied with drug dealers, feds say"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Steve Visser

ひつけ
日付 : 6/16/14

ようし
要旨： Two Spalding County firefighters — including a battalion chief — have been indicted, accused of warning drug deals about police activity around Griffin. The two firefighters are accused of being able to warn drug dealers because police regularly gathered at the county fire department when preparing for raids or readying to serve arrest warrants, federal officials said. Narcotic officers later figured out that the two men were tipping off dealers, officials said. <http://www.ajc.com/news/news/breaking-news/two-spalding-firefighters-allied-with-drug-dealers/ngMF6/>

4. 強盗事件 (バイニングス 地区)

みだ
見出し： **"Smash-and-grab burglars hit Cobb cell phone store"**

しんぶん
新聞： ajc.com

きしゃ
記者： Mike Morris and John Spink

ひつけ
日付： 6/16/14

ようし
要旨： Smash-and-grab burglars hit a Cobb County cell phone store before daybreak Tuesday, making off with several thousand dollars worth of phones, but a store official said the loss could have been much worse, stating "We were very lucky, everything in our safe was not touched." The thieves smashed the glass front door of the store taking four demo phones and two iPhones, worth about \$2,500. <http://www.ajc.com/news/news/smash-and-grab-burglars-hit-cobb-cell-phone-store/ngMZZ/>

5. ネグレクト事件 (コブ郡 地区)

みだ
見出し： **"Cops: Mom hired Craigslist stranger to get son to grandparents"**

しんぶん
新聞： ajc.com

きしゃ
記者： Alexis Stevens

ひつけ
日付： 6/16/14

ようし
要旨： A Cobb County mother planned to send her 9-year-old to visit his grandparents. But she had no plans of driving the child to Macon herself, according to police.

Instead, A woman allegedly turned to the online website Craigslist, where she answered an ad from a man looking to share expenses while traveling to Florida. The poster got concerned about the woman's plans and called police. An undercover officer responded and made arrangements to pick up the child Friday. The woman had the child brought to the RaceTrac on Delk Road by the babysitter to meet the 'stranger.' She also apparently lied to the babysitter, indicating that the driver was a friend of hers.
<http://www.ajc.com/news/news/cops-mom-hired-craigslist-stranger-to-get-son-to-g/ngMhn/>

6. じゅうきょしんにゆう きぶつそんかいじけん 住居侵入・器物損壊事件 (キヤルフーン地区)ちく

みだ
見出し : "Naked woman found vandalizing stranger's home"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしゃ
記者 : Alexis Stevens

ひづけ
日付 : 6/17/14

ようし
要旨 : A northwest Georgia woman is accused of damaging and flooding a stranger's home — while naked. A Calhoun-area homeowner reported she'd returned home to find her home vandalized and a naked woman inside, the Gordon County Sheriff's Office said Tuesday. Deputies searched the Nelson Lake Road home, where they found the suspect hiding in a closet. The suspect lives about seven miles away and didn't know the homeowner, Ralston said. The suspect was nude and was acting abnormally, but was taken into custody without further incident.
<http://www.ajc.com/news/news/breaking-news/naked-woman-found-vandalizing-strangers-home/ngMkQ/>

ノースカロライナ州しゅう けん (1件)

1. やくぶつじけん 薬物事件 (ラーレー地区)ちく

みだ
見出し : "Raleigh man, woman charged with drug trafficking"

しんぶん
新聞 : The Charlotte Observer

きしゃ
記者 : staff

ひつけ
日付 : 6/16/14

ようし
要旨 : A man and woman were arrested Friday at their Raleigh home and charged with drug trafficking for having 13.6 pounds of what police said was marijuana. One was charged with trafficking, and the other was charged with trafficking and possession with intent to sell.

<http://www.newsobserver.com/2014/06/16/3940818/raleigh-man-woman-charged-with.html?sp=/99/102/110/113/>

サウスカロライナ州 (2件) しゅう けん

1. 銃器使用殺人事件 (コロンビア地区) じゅうきしようさつじんじけん ちく

みだ
見出し : "Coroner: Columbia man, woman killed in murder-suicide"

しんぶん
新聞 : thestate.com

きしゃ
記者 : Tim Flach

ひつけ
日付 : 6/13/14

ようし
要旨 : Two Columbia residents were killed Friday morning in an apparent murder-suicide. Both were discovered after a police officer on patrol was flagged down by someone who had seen the bodies. One was shot twice in the upper body and died at the scene. The other was killed by a single gunshot to the head. <http://www.thestate.com/2014/06/13/3505886/columbia-police-investigating.html?sp=/99/132/154/157/>

2. 銃器使用強盗事件 (コロンビア地区) じゅうきしようごうとうじけん ちく

みだ
見出し : "Columbia police investigate string of recent armed robberies"

しんぶん
新聞 : thestate.com

きしゃ
記者 : Chris Winston

ひづけ
日付 : 6/17/14

ようし
要旨 : Officials with the Columbia Police Department are investigating the connections between four armed robberies over the past four weeks. The four robberies, which each involved a business employee attempting to make nighttime money deposits at local banks, all occurred between 9 and 11 p.m. CPD investigators are working to determine if the same suspect or suspects committed the crimes. In each case, the victims complied with the armed robbers' demands and were not physically harmed during the incidents. <http://www.thestate.com/2014/06/17/3513677/columbia-police-investigate-string.html?sp=/99/132/154/157/>



バージニア^{しゅう}州^{けん} (1件)

1. 銃器使用殺人事件^{じゅうきしやうぎつじんじけん} (チェスターフィールド^{ちく}地区)

みだ
見出し : "Chesterfield man shoots 2 children, wife before killing himself"

しんぶん
新聞 : timesdispatch.com

きしゃ
記者 : Mark Bowes

ひづけ
日付 : 6/17/14

ようし
要旨 : A Chesterfield County man fatally shot his 2-year-old son, 9-year-old stepdaughter and his wife before turning the gun on himself late Father's Day evening, police said. Officers went to the scene early today after receiving a call from the man's employer saying he had received a message from the man "that sounded threatening and possibly suicidal in nature." Police heard gunfire as they approached the home and when they arrived found the mother and the 9-year-old in front of the house, suffering from gunshot wounds. The mother died at the scene and the child died after being taken to a hospital. When

officers went inside the home they found the father and a 2-year-old boy dead from gunshot wounds.

http://www.timesdispatch.com/news/local/chesterfield/chesterfield-man-shoots-children-wife-before-killing-himself/article_8e1d2ec6-f539-11e3-91a4-001a4bcf6878.html